

## МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В КИРГИЗСКОЙ ШКОЛЕ: ПУТИ СТАНОВЛЕНИЯ И РАЗВИТИЯ

*М.Х. Манликова*

---

Посвящена выдающимся ученым, методистам, учителям-практикам, внесшим вклад в становление и развитие методической науки в Кыргызстане.

*Ключевые слова:* методика преподавания русского языка в киргизской школе; этапы становления методической науки в Кыргызстане.

Становление и развитие методики преподавания русского языка в киргизской школе как отдельной науки имеет глубокие корни, которые берут начало еще с того времени, когда народы Средней Азии и Казахстана завязали торговые и культурные отношения с Россией [1, с. 36–40]. В Киргизии первая русская школа была открыта в 1874 г. в Пржевальске, а с конца 80-х гг. XIX в. в соответствии с указом туркестанского генерала русско-туземные школы появились в Пишпеке, Токмаке, Беловодском и др. Уже в 1915 г. таких школ было 107, в них обучалось свыше 7000 детей при 216 учителях. Следует отметить, что школы

были смешанного типа: было 2 класса – русский и туземный. Преподавание русского языка (разговор, чтение, письмо), математики (простые арифметические действия с целыми числами) велось местными учителями. С целью повышения заинтересованности коренного населения в изучении русского языка, наряду с другими мерами, введено требование о приеме на работу должностных лиц со знанием русского языка.

С 1895 г. с введением в русско-туземных школах наглядного метода обучения начинается и становление методики составления учебных книг. Все преподавание в классе учителя вели

на русском языке, и организация занятий практически не отличалась от занятий в русских начальных училищах. Огромную роль в овладении русским языком сыграли учебник и книги – хрестоматии для чтения С.М. Граменицкого. По ним учащиеся-киргизы знакомились с небольшими произведениями А.С. Пушкина, И.А. Крылова, М.Ю. Лермонтова, Л.Н. Толстого. С первых лет Советской власти в национальных школах Туркестана было введено факультативное изучение русского языка, а с 13 января 1923 г., “...учитывая культурное и житейское значение владения русским языком” [2], вышло постановление, на основе которого в национальных школах Киргизии русский язык был введен как учебный предмет.

Введение нового метода – наглядно-натурального вместо переводного, основанного на транскрибированном русском алфавите, потребовало создания новой программы, по которой в старших классах на уроках русского языка предлагалось давать ученикам сведения по географии, естествознанию и истории. К программе была приложена объяснительная записка с методическими указаниями, характеризующими приемы наглядного метода обучения русскому языку.

Нельзя не отметить прогрессивную роль русско-туземных школ в Киргизии в распространении и изучении русского языка, а также в сближении и укреплении дружбы между русским и киргизским народами.

Следующим этапом в активизации преподавания русского языка в национальной школе можно назвать предвоенные годы и период Великой Отечественной войны, когда с 1938 г. было принято решение о повсеместном изучении этого предмета [3, с. 53–56]. От успешного решения задачи достаточно полного овладения русским языком выпускниками школ республики зависела подготовка людских резервов для производства и для фронта. Предпосылками для успешного овладения русским языком явились и приток русскоязычного населения, и общение детей разных национальностей, а также комплекс мероприятий, проводимых в республике по повышению уровня преподавания русского языка. Возникла необходимость внесения изменений в учебные планы, программы и учебники с ярко выраженной патриотической направленностью. Учителя-русисты знакомили учащихся с сообщениями прессы о героических сражениях на фронтах, о подвигах советских людей в тылу, корреспонденциями о подвигах солдат-киргизстанцев. В Постановлении от 21 июня 1941 г. “О мероприятиях по улучшению качества обуче-

ния в школе” СНК СССР была введена обязательная сдача экзаменов выпускниками начальных и семилетних школ, а для средней школы – на аттестат зрелости, в том числе и по русскому языку.

Все эти меры принесли неоценимые положительные результаты в становлении и развитии методической науки в Киргизии: был осуществлен целый ряд важных организационно-педагогических и учебно-методических мероприятий, расширены школы с параллельными языками обучения, обновлены учебно-нормативные документы (планы, программы и учебники), найдены эффективные формы усиления идейно-патриотического воспитания на уроках русского языка и др. Свой вклад внесли и учителя русского языка и литературы.

Пересматривая и перечитывая давние публикации по методике преподавания русского языка и литературы, узнаешь не только “откуда есть пошла Русская земля” в нашей лингводидактике и литературодидактике, но и обнаруживаешь находки, перекликающиеся с актуальными и сегодня педагогическими и методическими исканиями. Это работы по методике преподавания русского языка в Киргизии на страницах республиканского педагогического журнала, в сборниках Республиканского института усовершенствования учителей и учебно-методического кабинета Минпроса, в “Ученых записках” Киргизского педагогического института, предшественника нынешнего КНУ им. Ж. Баласагына. Были и отдельные издания: С.С. Филиппова – по чтению на русском языке в киргизских школах, П.И. Харакоза – по методике начального обучения школьников-киргизов русской речи.

С созданием в 1951 г. научно-исследовательского института педагогики в республике появился постоянный центр, который совместно со своим активом школьных учителей и вузовских преподавателей планомерно и целенаправленно стал разрабатывать проблемы методики преподавания русского языка и литературы в школах Киргизстана. Начался новый этап в становлении и развитии методики преподавания русского языка в Киргизии. Был открыт сектор русского языка и литературы, первоочередными задачами которого были: а) обобщение опыта педагогической работы лучших учителей и других работников народного образования республики; б) популяризация достижений советской педагогической науки и результатов экспериментальной работы в школах республики.

Наряду с задачей освоения практического учительского опыта в работе сектора проявляется-

ся ориентация на личность ученика, на его интересы, на естественную взаимосвязь его речевого и духовного развития, на постепенное, ненавязчивое выращивание того, что впоследствии будет определено в работах ведущих советских лингводидактиков как “опыт эмоционально-ценностного отношения к действительности” [4, с. 74–85].

В эти годы создаются организационно-педагогические условия для совершенствования преподавания предмета в школах с киргизским языком обучения. Разработаны важнейшие нормативно-педагогические документы (учебный план), в соответствии с которыми во всех классах киргизской школы ежедневно велись уроки русскоязычного курса. Именно в этот период развивалось одно из главных направлений методики преподавания русского языка в киргизской школе – методика первоначального обучения школьников-киргизов русской речи, основоположником которой является **Петр Иванович Харакоз**. С его журнальных публикаций, появившихся еще в 1962 г., и его учебников для педагогических училищ (1950, 1953, 1962 гг.) и начинается систематическая разработка основ методики преподавания русского языка в киргизской школе.

Методику преподавания русского языка в киргизской школе по праву можно назвать методической наукой “в интернациональных лицах”, это: П.И. Харакоз, И.А. Батманов, А.И. Васильев, В.П. Петров, А.Е. Супрун, Н.М. Шанский, Л.А. Шейман, С.И. Гершун, С.Р. Карабаева-Шабаноглы, В.Д. Скирдов, В.Г. Каменецкая, Н.Г. Каменецкая, Н.Л. Хмельницкая, А.О. Орусбаев, М.Д. Тагаев, Ш.Ю. Мусин, Ф.А. Краснов, В.М. Бельдиян и др. ученые, методисты, составители программ, авторы учебников по русскому языку, учителя-практики.

Так, нельзя не отметить работы, посвященные вопросам изучения русского языка нерусскими, методике преподавания языка межнационального общения в киргизской школе, академика **Игоря Алексеевича Батманова**. Многие из его трудов были непосредственно адресованы учителям-русистам, и не одному их поколению помогали и помогают разбираться в фонетических особенностях русского и киргизского языков, вырабатывать у учащихся правильное произношение, обучать их правильной русской речи. Только на страницах статьи “Заметки по методике...”, опубликованной еще в 1958 г. в журнале “Русский язык и литература в киргизской школе” [5, с. 11–21] И.А. Батманов сумел высказать оригинальные идеи о предпочтительном методе преподавания, о стержневых элементах обучения,

о путях работы по привитию навыков устной и письменной речи, о построении урока и др.

Профессор **Александр Иванович Васильев**, “создавший в Киргизии лингвофонологический очаг большой яркости”, внес фундаментальный вклад в разработку научных основ методики преподавания русского языка в национальной школе, и, прежде всего, в киргизской. Им написан ряд адресованных этой школе научно-методических работ и учебных пособий по курсу русского языка. В их числе – монография “Лингвистические основы обучения русскому произношению в тюркоязычных школах”, “Сопоставительная фонетика русского и киргизского языков”, “Лингвистические основы обучения русскому произношению в киргизской школе” [6, с. 171].

У истоков организации подготовительных классов в Киргизии стоял талантливый методист и ученый, подлинный энтузиаст своего дела **Владимир Павлович Петров** [7, с. 53–57]. Программа для подготовительных классов с контингентом учащихся нерусских национальностей Киргизии легла в основу соответствующей всесоюзной типовой программы. А “Азбука для дошкольников нерусских национальностей” (в соавторстве с Н.И. Моренко) была настольной книгой не только в Киргизии, но и в Туркмении, Узбекистане и др. республиках в обучении детей-шестилеток русскому языку.

Поразительно многообразие даже не столько тем и проблем, сколько направлений филологии и лингводидактики, в которые внес свой вклад дважды доктор наук – филологических и педагогических – профессор **Адам Евгеньевич Супрун**. Уже в 50-е гг. он разворачивает кипучую педагогическую и научную работу, фактически возглавив исследования, которые велись в Киргизии по проблемам русского и славянского языкознания. Работы А.Е. Супруна получают признание у крупнейших славистов эпохи – В.В. Виноградова, А. Мазона, Б. Унбенауна и др. корифеев языкознания XX века. Вместе с такими видными лингвистами, как Л.М. Ройзензон (Самарканд), М.М. Копыленко (Алма-Ата) и др., он уже в это время, по существу, представлял славистику и теоретическое языкознание советской Центральной Азии и на международной филологической карте.

Когда-то в середине 50-х гг. в секторе русского языка Киргизского НИИ педагогики на вопрос: “Есть ли в Киргизии хоть один учитель с периферии, которого можно было бы поставить в ряд с лучшими педагогами-словесниками Москвы и Ленинграда?” – была названа фами-

лия **Шабаноглы**. Это девичья фамилия **Салиэ Рубиновны Карабаевой-Шабаноглы**. Она автор цикла поурочных разработок “Уроки русского языка в 6–7 классах” (1981 г.), “Справочника по русскому глагольному управлению” (1984, 1991 гг.). “Об учебно-нормативных материалах по русскому языку и литературе: Научные основы и пути использования” (1985 г., в соавт.), которые до сих пор являются актуальными для методики преподавания русского языка в киргизской школе.

Не одно поколение киргизских школьников выросло на учебнике “Русское слово” “энтузиастов доброго культураносного слова” **Валентины Григорьевны** и **Нины Григорьевны Каменецких**, заслуженных работников образования Кыргызской Республики. Сестры Каменецкие по праву считаются одними из лучших и опытных методистов Кыргызской Республики по проблемам преподавания и изучения русского языка и литературы в национальной школе. Так, на основе учебника “Русское слово”, получившего высокую оценку педагогической общественности не только в Кыргызстане, но и в ряде стран Содружества, ими был разработан оригинальный учебный комплекс по русскому языку, который в течение многих лет успешно используется в учебной практике национальных школ и других республик. Каменецкие внесли большой вклад в разработку программ по русскому языку и литературе для киргизской школы, а в начале 90-х гг. – и по созданию государственных образовательных стандартов по русскому языку и литературе.

Следует отметить, что методика преподавания русского языка в киргизской школе не развивалась в отрыве от всей лингводидактической науки, складывающейся на территории бывшего Советского Союза, в странах Содружества, где русский язык стал средством межнационального общения. В период 80–90-х гг. XX в. общими усилиями методистов различных республик создается целостная система школьного обучения русскому языку, основанная на принципе коммуникативной направленности, разрабатываются научно обоснованные аудиовизуальные курсы русского языка для школы, совершенствуются методы и приемы его преподавания в конкретной национальной аудитории. И здесь несомненна заслуга НИИ преподавания русского языка в национальной школе АПН СССР, сотрудники которого под руководством академика **Николая Максимовича Шанского** в тесном сотрудничестве с коллегами из союзных и автономных республик изучили состояние преподавания

русского языка в республиках, качество знаний, умений и навыков учащихся, внимательно и всесторонне проанализировали региональные программы и учебники. Эти исследования с учетом всего конструктивного, что содержалось в методических трудах предшественников и диктовалось передовым педагогическим опытом, привели к созданию современной лингводидактической концепции обучения русскому языку в национальной школе в рамках существующей в ней классно-поурочной системы.

В разработку лингводидактической теории и методики внеклассной работы по русскому языку в национальной школе существенный вклад внесли исследования и методические труды Н.М. Шанского [8], как и в методику преподавания русского языка в национальной школе в целом, так и, в частности, в разработку содержания и структуры школьного учебника русского языка для нерусских.

Применительно к методике преподавания русского языка в киргизской школе с учетом этно-региональных особенностей и поликультурного пространства нашей республики отделом русского языка Киргизского научно-исследовательского института (позднее – Кыргызской Академии образования) под руководством профессора **Льва Аврумовича Шеймана**, начиная с 50-х годов прошлого века реализовывалась концепция национально-русского билингвизма. На сегодняшний день разработаны учебно-методические комплексы, включающие учебник, методическое руководство для учителя, хрестоматию, дидактический и раздаточный материалы (госстандарты и учебные планы, программы по русскому языку для начального, среднего звена и старших классов, нормы оценки знаний, умений и навыков учащихся, требования к ученикам и учебным комплексам), издаются периодические методические сборники “О преподавании русского языка и литературы в киргизской школе”, “Вопросы преподавания русского языка и литературы в киргизской школе”, составлены поурочные разработки по учебникам, составлены различные словари (словарь антонимов, фразеологический словарь, этнокультуроведческие словари) и другие учебно-методические материалы для учителей и учащихся киргизской школы. Научно-методический журнал “Русский язык и литература в киргизской школе” (позднее – “Русский язык и литература в школах Кыргызстана”) с момента основания в 1958 г. под руководством его главного редактора стал научно-методическим центром в республике, который объединял вокруг себя русистов Кыргызстана. На

страницах журнала более чем за полвека опубликовано много ценных теоретических и практических материалов различных авторов, внесших вклад в становление и развитие методической науки в Кыргызстане. Л.А. Шейману как руководителю отдела центра русского языка в Кыргызстане и главному редактору журнала принадлежит ведущая роль в привлечении авторских коллективов, опытных лингводидактиков, методистов-исследователей, учителей-экспериментаторов, преподавателей вузов к созданию методики преподавания русского языка в киргизской школе.

В Киргизско-русском словаре, составленном К.К. Юдахиним, эпиграфом взяты слова Аалы Токомбаева: “Өмүр бизден өтүп кетсе, эл эмгектен эскерсин” (Когда жизнь наша пройдет, пусть народ вспоминает нас по трудам нашим). Эти слова можно сказать и обо всех тех, кто внес свой вклад в становление и развитие методической науки в Кыргызстане.

### *Литература*

1. *Джумабаев К.А.* Язык культуры и знания (Из истории преподавания русского языка в до-

революционных школах Киргизии) // Русский язык и литература в киргизской школе. 1987. № 5.

2. ЦГА Кирг. ССР. Ф. 653, оп. I, д. 293, л. 27.
3. *Маишевич А.А.* Русский язык и литература в школах Киргизии в годы Великой Отечественной войны // Русский язык и литература в киргизской школе. 1981. № 2.
4. *Шейман Л.А.* Из истории педагогической русистики в Кыргызстане // Русский язык и литература в киргизской школе. 2002. № 1.
5. Русский язык и литература в киргизской школе. 1958. № 6.
6. *Шейман Л.А.* Видный ученый, талантливый педагог, яркий человек (Памяти А.И. Васильева) // Русский язык и литература в школах Кыргызстана. 1997. № 3–4.
7. *Сенук А.С.* У истоков подготовительных классов: К характеристике научно-педагогической деятельности В.П. Петрова // Русский язык и литература в киргизской школе. 1984. № 6.
8. *Шанский Н.М.* Русское языкознание и лингводидактика. М.: Русский язык, 1985.